



Bozen / Bolzano, 29.07.2026

Zusammenfassende Erklärung im Sinne des Artikels 13 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17

Das Verfahren für die Eintragung des neuen Nordrings zwischen km 21,2 ca. der LS 40 und km 1,5 ca. der LS 97 in den Bauleitplan der Gemeinde Bruneck sowie die damit verbundene Anpassung des Landschaftsplans, genehmigt von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 573 vom 17.07.2026, wurde einer strategischen Umweltprüfung (SUP) unterzogen.

Der Umweltbeirat hat, gemäß Art. 11 Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 13. Oktober 2017, in der Sitzung vom 1. April 2026 ein zustimmendes Gutachten mit elf Empfehlungen und Feststellungen erteilt (Gutachten Nr. 2/2026 vom 13. April 2026, Prot. 379870). Die Empfehlungen und Feststellungen sind in der nachfolgenden Projekt- sowie Bauphase einzuhalten. Die vorgeschriebene Änderung der Durchführungsbestimmungen des Landschaftsplanes der Gemeinde Bruneck werden von Amts wegen im Rahmen vorliegenden Verfahrens ergänzt.

Die Empfehlungen und Feststellungen des Umweltbeirates wurden im Beschluss Nr. 573 vom 17.07.2026 berücksichtigt, mit welchem die Landesregierung die Eintragung des neuen Brunecker Nordrings in den Bauleitplan der Gemeinde Bruneck sowie die entsprechende Anpassung des Landschaftsplans genehmigt hat. Die Genehmigung erfolgte unter Berücksichtigung der vom Umweltbeirat festgelegten Empfehlungen und Feststellungen, einschließlich der Ergänzung des Artikels 4 Absatz 5 der Durchführungsbestimmungen zum Landschaftsplan gemäß den Vorgaben und Auflagen für den neuen Zufahrtbereich des Schotterwerks der Moser GmbH. Die Umwelterwägungen wurden somit in die

Dichiarazione di sintesi ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17

Il procedimento per l'inserimento del nuovo Anello Nord di Brunico tra il km 21,20 ca. della SP.40 e il km 1,50 ca. della SP.97 nel piano urbanistico del Comune di Brunico ed il relativo adeguamento del piano paesaggistico, approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 573 del 17/07/2026, è stato sottoposto a valutazione ambientale strategica (VAS).

Il Comitato ambientale, ai sensi dell'art. 11 comma 6 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 nella seduta dell'1 aprile 2026 ha espresso un parere positivo con undici raccomandazioni e constatazioni (parere n. 2/2026 del 13 aprile 2026, prot. 379870). Le raccomandazioni e constatazioni sono da osservare nella successiva fase di progettuale e costruttiva. La prescritta modifica delle norme di attuazione del piano paesaggistico del Comune di Brunico viene integrata d'ufficio nell'ambito del presente procedimento.

Le considerazioni e valutazioni del Comitato ambientale sono state considerate nella deliberazione n. 573 del 17/07/2026, con la quale la Giunta provinciale ha approvato l'inserimento del nuovo Anello Nord di Brunico nel piano urbanistico del Comune di Brunico, nonché il relativo adeguamento del piano paesaggistico. L'approvazione è avvenuta tenendo conto delle raccomandazioni e delle constatazioni stabilite dal Comitato ambientale, compresa l'integrazione dell'articolo 4, comma 5, delle norme di attuazione del piano paesaggistico secondo le prescrizioni e le condizioni previste per l'ambito del nuovo accesso all'impianto di lavorazione ghiaia della Moser Srl. Le considerazioni ambientali sono state

von der Landesregierung genehmigte Änderung der Pläne einbezogen.

Die Ergebnisse der geführten Konsultationen zur Änderung des Bauleitplans im Rahmen der SUP haben es ermöglicht, einen angemessenen Umweltbericht zu erstellen, der den Erwartungen der Arbeitsgruppe im Umweltbereich entspricht. Letzterer wurde, zusammen mit den bei der Veröffentlichung des Planänderungsentwurfs vorgebrachten Stellungnahme, bei der Bewertung innerhalb der Arbeitsgruppe im Umweltbereich und anschließend des Umweltbeirates, berücksichtigt. Auch auf der Grundlage des Inhalts des Umweltberichts hat der Umweltbeirat elf Empfehlungen und Feststellungen formuliert, die für die wirksame Reduzierung der vorhabenbezogenen Umweltauswirkungen als erforderlich erachtet werden.

Im Rahmen der Abwägung möglicher Alternativen wurde die Nullvariante, das heißt der Verzicht auf die gegenständliche Planänderung und damit der Beibehalt der derzeitigen Situation, ausdrücklich berücksichtigt. Diese Variante hätte den Vorteil, dass keine zusätzlichen Flächen versiegelt, keine landwirtschaftlichen Flächen durchschnitten, keine neue Querung der Ahr errichtet und keine weiteren unmittelbaren Eingriffe in den Bereich des Biotops Stegener Ahrauen vorgenommen würden. Aus umweltfachlicher Sicht wären damit insbesondere die Schutzgüter Boden, Landschaft, Lebensräume sowie Grund- und Oberflächengewässer kurzfristig geringer belastet. Gleichzeitig würde die Nullvariante jedoch die bestehenden verkehrlichen Belastungen im nördlichen Ortsbereich von Stegen und im Bereich des bestehenden Nordrings unverändert fortbestehen lassen. Bei einer mittel- bis langfristig zu erwartenden weiteren Zunahme des Verkehrsaufkommens wäre daher nicht mit einer Entlastung der betroffenen Wohn- und Aufenthaltsbereiche zu rechnen. Die bestehenden Belastungen durch Lärm, Luftschadstoffe, Verkehrssicherheit und Trennwirkung würden weiterhin bestehen bzw. sich tendenziell verstärken. Die gewählte Planvariante führt zwar zu neuen lokalen Eingriffen, ermöglicht jedoch zugleich eine funktionale Neuordnung der Verkehrsführung sowie eine Entlastung sensibler Siedlungsbereiche. Unter der Voraussetzung der vollständigen Umsetzung der festgelegten Milderungs-, Schutz-,

pertanto recepite nella modifica dei piani approvata dalla Giunta provinciale.

Gli esiti delle consultazioni per la modifica dei piani urbanistici in ambito di VAS hanno consentito di redigere un rapporto ambientale adeguato, conforme alle aspettative del gruppo di lavoro in materia ambientale. Di esso, oltre che della presa di posizione presentata in fase di pubblicazione della proposta di piano, è stato tenuto conto per la valutazione in seno al gruppo di lavoro in materia ambientale e, di successivamente, al Comitato ambientale. In base anche a quanto contenuto nel rapporto ambientale il Comitato ambientale ha formulato considerazioni e valutazioni, ritenute necessarie per un'efficace riduzione degli impatti ambientali connessi al progetto.

Nell'ambito della ponderazione delle possibili alternative è stata espressamente considerata la variante zero, ossia la rinuncia alla presente modifica del piano e quindi il mantenimento della situazione attuale. Tale variante avrebbe il vantaggio di non comportare l'impermeabilizzazione di ulteriori superfici, il frazionamento di aree agricole, la realizzazione di un nuovo attraversamento dell'Aurino né ulteriori interventi diretti nell'ambito del biotopo Ahrau di Stegona. Dal punto di vista ambientale, ciò comporterebbe, in particolare, un minore impatto a breve termine sui beni da tutelare quali suolo, paesaggio, habitat nonché acque sotterranee e superficiali. Al contempo, tuttavia, la variante zero lascerebbe immutate le attuali criticità viabilistiche nella zona settentrionale dell'abitato di Stegona e nell'area dell'attuale Anello Nord. In presenza di un ulteriore aumento del volume di traffico prevedibile nel medio-lungo periodo, non sarebbe pertanto prevedibile uno sgravio delle aree residenziali e di permanenza interessate. Le attuali criticità legate al rumore, agli inquinanti atmosferici, alla sicurezza stradale e all'effetto barriera continuerebbero a sussistere ovvero tenderebbero ad aggravarsi. La variante progettuale prescelta comporta sì nuovi interventi locali, ma consente al contempo una riorganizzazione funzionale della viabilità e uno sgravio delle aree insediative sensibili. A condizione che vengano integralmente attuate le misure di mitigazione, protezione, monitoraggio e compensazione stabilite, essa è stata

Überwachungs- und Ausgleichsmaßnahmen wurde sie gegenüber der Nullvariante insgesamt als vorzugswürdig bewertet, da sie die verkehrlichen Zielsetzungen erfüllt und die verbleibenden Umweltauswirkungen auf ein vertretbares Maß begrenzt. Die vorgesehenen Ausgleichs- und Milderungsmaßnahmen zielen außerdem darauf ab, eine künftige Erweiterung des Gewerbegebiets in Richtung des Biotops bzw. Natura-2000-Gebiets wirksam zu verhindern. Formulare um Aus diesen Gründen wurde die Bauleitplanänderung von der Landesregierung im öffentlichen Interesse genehmigt. In diesem Zusammenhang hat die Landesregierung auch die Änderung der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplans sowie des Landschaftsplans genehmigt. Diese sehen vor, die Flächen zwischen der neuen Nordumfahrung und dem Biotop/Natura-2000-Gebiet als bestockte Wiese und Weide mit der Bindung „Biotop“ und eigenen Vorschriften auszuweisen sowie deren Übergang in das öffentliche Eigentum des Landes vorzusehen.

complessivamente valutata preferibile rispetto alla variante zero, in quanto soddisfa gli obiettivi viabilistici e limita gli impatti ambientali residui a un livello sostenibile. Le misure di compensazione e mitigazione previste mirano inoltre a impedire efficacemente una futura espansione della zona produttiva in direzione del biotopo ovvero del sito Natura 2000. Per tali motivi, la modifica del piano è stata approvata dalla Giunta provinciale nel pubblico interesse. In tale contesto, la Giunta provinciale ha approvato anche la modifica delle norme di attuazione del piano urbanistico e del piano paesaggistico che prevedono che le aree comprese tra la nuova circonvallazione nord e il biotopo/sito Natura 2000 siano individuate come prato e pascolo alberato con vincolo di “biotopo” e con apposite prescrizioni, nonché che ne sia previsto il trasferimento nella proprietà pubblica della Provincia.

Giorgio Gottardi
 Amtsdirektor / Direttore d'ufficio